

Dežélني zakonik in vladni list

krajnsko vojvodino.

V. Dél. IV. Téčaj 1852.

Izdan in razposlan 27. Januarja 1852.

Landes - Gesetz - und Regierungs - Blatt

für das

Herzogthum Krain.

V. Stück. IV. Jahrgang 1852.

Ausgegeben und versendet am 27. Jänner 1852.

Deželní zákoník in vládni list

Pregled zapopada:

	Stran
Št. 24. Cesarski patent 31. Decembra 1851, s katerim se ustavno pismo 4. Marca 1849 št. 150 dop. zv. derž. zak. za razveljavnost izreče, enakost vsih državljanov pred postavo, kakor tudi nedopuščnost in odpravljenje vsake kmetovske vezi podložitva in ž njo združenih odrajtovil pa izrečno potrdi, dalje za najvažnije in silnije strani organskega postavodajstva ustanovi. dokler se pa po teh vodilih izdelane postave ne razglasijo, spolnovanje sedanjih postav zavkaže	33
„ 25. Cesarski patent 31. Decembra 1851, s katerim se patent 4. Marca 1849 (št. 151 dop. zv. derž. zak.) in v njem za omenjene kronovine razglašene temeljske ali podstavne pravice razveljavijo, vendar pa vsaka v téh kronovinah postavno priznana cerkev in vsaka družba v pravici vkupnega očitnega överševanja vere, potem v samostojnim oskerbovanju svojih zadev, dalje v posesti in vživanju za njih bogočastne, podučne in dobrodelske namene odločnih naprav, ustanov (stipendij) in zalogov ali fondov obderži in varje	35
„ 26. Najvišje kabinetno pismo Njegovega Veličanstva cesarja 31. Decembra 1851, s katerim se za organsko postavodajo cesarstva vstanovljene vodila s tem naročilom podajo, da naj se ministerstva nemudoma poprimejo del za izpeljavo potrebnih in naj nasledke precí Njegovemu Veličanstvu predložé	36

Hersophium Kirn.

N. Stück. IV. Jahrgang 1852.

Ausgegeben und versendet am 27. Jänner 1852.

Cesarski patent 31. Decembra 1851,

veljaven za celo cesarstvo,

s katerim se ustanovi pismo 4. Marca 1849, št. 150 dop. zv. derž. zak. za razvelavljenje izreče, enakost vseh državljanov pred postavo, kakor tudi nedopučenost in odpravljenje vsake kmetovske vezi poploštva ali poddanosti in ž njo združenih odrajt-vil pa izrečno poterdi, dalje za najvažnije in silnije strani organskega postavodajstva več vodil ustanovi, dokler se pa po teh vodilih izdelane postave ne razglasijo, spolnovanje sedaj veljavnih postav zavkaže.

(Je v občen. derž. zakoniku in vladnim listu, II. delu, št. 2, izdanim in razposlanim v samo-némškim kakor tudi slovensko-nemškim jeziku 10. Januarja 1852).

Mi Franc Jožef Pervi, po božji milosti
cesar Avstrijski; kralj Ogerski in Česki, kralj Lombardski in Beneški, Dalmatinski, Hervaški, Slavonski, Gališki, Vladimirski in Ilirski, kralj Jeruzalemski i. t. d., nadvojvoda Avstrijski, velki vojvoda Toskanski in Krakovski, vojvoda Lotarinski, Solnograški, Štajerski, Koroški, Krajnski in Bukovinski; velki knez Erdeljski; mejni grof Moravski; vojvoda Gornje- in Dolnje-Sileški, Modenski, Parmezanski, Piačenski in Kvastsalki, Osvetimski in Zatorski, Tešinski, Friulski, Dobrovaški in Zaderski; pokneženi grof Habsburški, Tirolski, Kiburški, Goriški in Gradiškanski, knez Tridentinski in Briksanski; mejni grof Gornje- in Dolnje-Lužiški in Istrijski; grof Hohenembski, Feldkirchski, Bregenski, Sonnenberški i. t. d. gospod mesta Teržaškega, Kotor in Slovenske meje; velki vojvoda vojvodine Serbske i. t. d. i. t. d.

Po naših zaukazih 20. Avgusta 1851 se je ustavno pismo 4. Marca 1849, v Našem ministerskem zboru in deržavnem svetvavstvu globoko pretehtovalo.

Iz tega posvetovanja se je pokazalo, da se v misel vzeto ustavno pismo v svojih podlogah razmeram avstrijskega cesarstva ne prileže, in se tudi po zvezi svojih odločb izpeljati ne da. Zatorej Nas po skerbnem prevdarku vseh uzrokov Naša

24.

Kaiserliches Patent vom 31. December 1851,

wirksam für den ganzen Umfang des Reiches,

womit die **Verfassungs-Urkunde vom 4. März 1849, Nr. 150 des R. G. B.** ausser Gesetzeskraft erklärt, jedoch die Gleichheit aller Staats-Angehörigen vor dem Gesetze, sowie die Unzulässigkeit und die Abstellung jedes bürgerlichen Unterthänigkeits- oder Hörigkeits-Verbandes und der damit verbundenen Leistungen ausdrücklich bestätigt, ferner für die zunächst wichtigsten und dringendsten Richtungen der organischen Gesetzgebung eine Reihe von Grundsätzen feststellt, bis zur Kundmachung der hiernach auszuarbeitenden Gesetze aber die Beobachtung der dermalen in Wirksamkeit bestehenden Gesetze angeordnet wird.

(Enthalten im allgemeinen Reichs-Gesetz- und Regierungs-Blatte II. Stück, Nr. 2. Ausgegeben sowohl in der deutschen Allein-, als auch in der slovenisch-deutschen Ausgabe am 10. Jänner 1852.)

Wir Franz Joseph der Erste, von Gottes Gnaden Kaiser von Oesterreich; König von Ungarn und Böhmen, König der Lombardei und Venedigs, von Dalmatien, Croatien, Slavonien, Galizien, Lodomerien und Illirien, König von Jerusalem etc.; Erzherzog von Oesterreich; Grossherzog von Toscana und Krakau; Herzog von Lothringen, von Salzburg, Steier, Kärnten, Krain und der Bukowina; Grossfürst von Siebenbürgen; Markgraf von Mähren; Herzog von Ober- und Nieder-Schlesien, von Modena, Parma, Piacenza und Guastalla, von Auschwitz und Zator, von Teschen, Friaul, Ragusa und Zara; gefürsteter Graf von Habsburg, von Tirol, von Kyburg, Görz und Gradiska; Fürst von Trient und Brixen; Markgraf von Ober- und Nieder-Lausitz und in Istrien; Graf von Hohenembs, Feldkirch, Bregenz, Sonnenberg etc.; Herr von Triest, von Cattaro und auf der windischen Mark; Grosswoiwod der Woiwodschaft Serbien etc. etc.

In Folge Unserer Anordnungen vom 20. August 1851, haben eindringende Untersuchungen der Verfassungs-Urkunde vom 4. März 1849, in Unserem Minister- und in Unserem Reichsrathe stattgefunden.

Da nach dem Ergebnisse der gepflogenen Berathungen die bezogene Verfassungs-Urkunde weder in ihren Grundlagen den Verhältnissen des österreichischen Kaiserstaates angemessen, noch in dem Zusammenhange ihrer Bestimmungen ausführbar sich darstellt, so finden Wir Uns nach sorgfältiger Erwägung

vladarska dolžnost primora, s tim izreči, da je omenjeno ustavno pismo 4. Marca 1849 ob svojo veljavo in postavno moč djano.

Enakost vseh državljanov pred postavo, kakor tudi nedopušenost in s posebnimi postavami za primerno odškodovanje poprejšnjih vpravičenih izrečeno odpravljenje vsakere kmetovske podložnosti ali poddanosti in ž njo zedinjenih odrajtovil se izrečno poterdijo.

Da bi se do tistih naprav prišlo, ki zamorejo biti potrebam Naših raznih narodov, in pa pogojem blagovitosti vseh njih verst primerjene, zraven pa moč Našega vladarstva krepiti, da se zunanja in notranja varnost, edinost in mogočnost države vterdi, se bode nastopila pot skušnje in skerbnege prevdarjanja vseh razmer in iz tega zajete organske postave se bodo ena za drugo dodelale.

To premišljevale in zaslišavši Naš ministerski zbor in Naše državno svetovavstvo smo že sedaj v najvažniših in naj potrebnih zadevah organskega postavodajstva versto vodil ustanovili in primerne povelja dali, da se taiste vsim naznanijo in da se brez odlašanja za njih izpeljavo potrebne dela začnejo.

Sledeče posebne postave bodo zapopadle natanjčnejše vezavne odločbe in naprave; dokler na svetlo ne pridejo, naj se sedaj veljavne postave spolnujejo.

Dano v Našem poglavnem in stolnem mestu Dunaju eden in tridesetega dne Decembra v letu tisuč osem sto in eden in petdesetem, Našega cesarjevanja v četrtem letu.

Franz Josef. (L. S.)

F. Schwarzenberg l. r.

Po najvišjem zavkazu:

Ransonet s. r.

ministerskega zbora.

aller Gründe durch Unsere Regentenpflicht gedrungen, die erwähnte Verfassungs-Urkunde vom 4. März 1849 hiermit ausser Kraft und gesetzliche Wirksamkeit zu erklären.

Die Gleichheit aller Staatsangehörigen vor dem Gesetze, sowie die Unzulässigkeit und die durch besondere Gesetze gegen billige Entschädigung der früher Berechtigten erfolgte Abstellung jedes bauerlichen Unterthänigkeits- oder Hörigkeits-Verbandes und der damit verbundenen Leistungen werden ausdrücklich bestätigt.

Um zu denjenigen Einrichtungen zu gelangen, welche geeignet sind, den Bedürfnissen Unserer verschiedenen Völker, sowie den Bedingungen der Wohlfahrt aller Schichten derselben zu entsprechen und die Stärke Unserer Regierung zur Befestigung der äussern und inneren Sicherheit, Einheit und Macht des Staates zu kräftigen, werden die Wege der Erfahrung und der sorgfältigen Prüfung aller Verhältnisse eingehalten und die daraus abgeleiteten organischen Gesetze fortschreitend zu Stande gebracht werden.

Wir haben auf dem Grunde dieser Betrachtung nach Anhörung Unseres Minister- und Reichsrathes gleich dermalen in den zunächst wichtigsten und dringendsten Richtungen der organischen Gesetzgebung eine Reihe von Grundsätzen festgestellt und die entsprechenden Befehle ertheilt, damit solche zur öffentlichen Kenntniss gebracht und unverzüglich zu den Arbeiten ihrer Ausführung geschritten werden.

Die nachfolgenden besonderen Gesetze werden die genaueren verbindlichen Bestimmungen und Einrichtungen enthalten; bis dahin sind die dermalen in Wirksamkeit bestehenden Gesetze zu beobachten.

Gegeben in Unserer Haupt- und Residenzstadt Wien am Ein und dreissigsten December im Achtzehnhundert Ein und fünfzigsten, Unserer Reiche im vierten Jahre.

Franz Joseph.

L. S.

F. Schwarzenberg m. p.

Auf Allerhöchste Anordnung:

Ransonné m. p.

Kanzleidirector des Ministerrathes.

Cesarski patent 31. Decembra 1851,

veljaven za Avstrijo in nad Anizo, Solnograško, Štajarsko, Koroško, Krajnsko, Gorisko in Grodiškansko, Istrijansko, Teržaško, Tirolsko in Forarlberško, Česko, Moravsko, Silezijo, Galicijo in Vladimirsko, Krakovsko, Bukovino in Dalmacijo,

s katerim se patent 4. Marca 1849 (št. 151 dop. zv. derž. zak.) in v njem za omenjene kronovine razglazene temeljske ali podstavne pravice razveljavijo, vendar pa vsaka v teh kronovinah postavno priznana cerkev in verska družba v pravici vkupnega očitnega overševanja vere, po tem v samostojnem oskerbovanju svojih zadev, dalje v posesti in uživanju za njih bogočastne, podučne in dobrodelske namene odločenih naprav, ustanov (štipendij) in zalogov ali fondov obderži in varje.

(Je v obćnim derž. zakoniku in vladnim listu, II. dćlu, št. 3, izdanim in razposlanim v samo nemškim, kakor tudi slovensko-nemškim jeziku 10. Januarja 1852.)

Mi Franz Jožef Pervi, po božji milosti cesar Avstrijanski; kralj Ogerski in Česki, kralj Lombardski in Beneški, Dalmatinski, Hervaški, Slavonski, Gališki, Vladimirski in Ilirski, kralj Jeruzalemski i. t. d., nadvojvoda Avstrijanski, velki vojvoda Toskanski in Krakovski; vojvoda Lotarinski, Solnograški, Štajerski, Koroški, Krajnski in Bukovinski; velki knez Erdeljski; mejni grof Moravski; vojvoda Gornje- in Dolnje-Sileški, Modenski, Parmezanski, Piacenski in Kvastalski, Osvetinski in Zatorski, Tešinski, Friulski, Dobrovaški in Zaderski; pokneženi grof Habsburški, Tirolski, Kiburški, Goriški in Gradiškanski, knez Tridentinski in Briksanski; mejni grof Gornje- in Dolnje-Lužiški in Istrijanski; grof Hohenembski, Feldkirchski, Bregenski, Sonnenberški i. t. d. gospod Teržaškega mesta, Kоторa in Slovenske meje; velki vojvoda vojvodine Serbske i. t. d. i. t. d.

V patentu 4. Marca 1849 so bile za sledeće kronovine, namreć: za nadvojvodstvo Avstrijansko nad in pod Anizo, vojvodstvo Solnograško, vojvodstva Štajarsko, kraljestvo Ilirsko, obstojeće iz vojvodstev Koroškega in Krajnskega, poknežene grofije Goriške in Gradiškanske, mejne grofije Istrijanske in mesta Teržaškega z njegovim obmestjem ali obližjem, — za pokneženo grofijo Tirolsko in Forarlberško, kraljestvo Česko, mejno grofijo Moravsko, vojvodstvo gornje in dolnje Silezije, kraljestvi Gališko in Vladimirsko s vojvodstvom Zatorskim in Osvetinskim, velkim vojvodstvom Krakovskim in vojvodstvom Bukovinskim, zadnjić za kraljestvo Dalmatinsko, — odloćene politićne pravice oznanjene, ktere so se z ustavnim pismom, ob enem razglazenim, skerbnemu pretresu podvergle.

Kaiserliches Patent vom 31. December 1851,

wirksam für Oesterreich ob und unter der Enns, Salzburg, Steiermark, Kärnten, Krain, Görz und Gradiska, Istrien, Triest, Tirol und Vorarlberg, Böhmen, Mähren, Schlesien, Galizien und Lodomerien, Krakau, Bukowina und Dalmatien,

wodurch das Patent vom 4. März 1849 (Nr. 151 des R. G. B.) und die darin für die genannten Kronländer verkündeten Grundrechte ausser Gesetzeskraft gesetzt, jedoch jede in diesen Kronländern gesetzlich anerkannte Kirche und Religionsgesellschaft in dem Rechte der gemeinsamen öffentlichen Religionsübung, dann in der selbstständigen Verwaltung ihrer Angelegenheiten, ferner im Besitze und Genusse der für ihre Cultus-, Unterrichts- und Wohlthätigkeits-Zwecke bestimmten Anstalten, Stiftungen und Fonde erhalten und geschützt wird.

(Enthalten im allgemeinen Reichs-Gesetz- und Regierungs-Blatte II. Stück, Nr. 3. Ausgegeben sowohl in der deutschen Allein-, als auch in der slovenisch-deutschen Ausgabe am 10. Jänner 1852.)

Wir Franz Joseph der Erste, von Gottes Gnaden Kaiser von Oesterreich; König von Hungarn und Böhmen, König der Lombardei und Venedigs, von Dalmatien, Croatien, Slavonien, Galizien, Lodomerien und Illirien, König von Jerusalem etc.; Erzherzog von Oesterreich; Grossherzog von Toscana und Krakau; Herzog von Lothringen, von Salzburg, Steyer, Kärnten, Krain und der Bukowina; Grossfürst von Siebenbürgen; Markgraf von Mähren; Herzog von Ober- und Nieder-Schlesien, von Modena, Parma, Piacenza und Guastalla, von Auschwitz und Zator, von Teschen, Friaul, Ragusa und Zara; gefürsteter Graf von Habsburg, von Tirol, von Kyburg, Görz und Gradiska; Fürst von Trient und Brixen; Markgraf von Ober- und Nieder-Lausitz und in Istrien; Graf von Hohenembs, Feldkirch, Bregenz, Sonnenberg etc.; Herr von Triest, von Cattaro und auf der windischen Mark; Grosswoiwod der Woiwodschaft Serbien etc. etc.

In dem Patente vom 4. März 1849 wurden für die nachbenannten Kronländer, nämlich: für das Erzherzogthum Oesterreich ob und unter der Enns, das Herzogthum Salzburg, das Herzogthum Steiermark, das Königreich Illirien, bestehend aus den Herzogthümern Kärnten und Krain, der gefürsteten Grafschaft Görz und Gradiska, der Markgrafschaft Istrien und der Stadt Triest mit ihrem Gebiete, — für die gefürstete Grafschaft Tirol und Vorarlberg, das Königreich Böhmen, die Markgrafschaft Mähren, das Herzogthum Ober- und Nieder-Schlesien, die Königreiche Galizien und Lodomerien mit den Herzogthümern Auschwitz und Zator, dem Grossherzogthume Krakau und dem Herzogthume Bukowina; endlich das Königreich Dalmatien, — bestimmte politische Rechte verkündet, welche mit der gleichzeitig kundgemachten Verfassungs-Urkunde einer sorgfältigen Prüfung unterzogen wurden.

Uzroki, ki so nam bili po ministerskem zboru in državnem svetvavstvu razloženi, so Nam nagib, da omenjenemu patentu 4. Marca 1849 in v njem za imenovane kronovine oznanjenim temeljskim ali podstavnim pravicam z letim veljavo in postavno moč vzamemo.

Če se zastran posameznih členov teh postavnih pravic niso že posebne odločbe dale, si prideržimo, jih z lastnimi postavami vravnati.

To da z nazočim patentom razglasimo izrečno, da hočemo vsaktero v gori omenjenih kronovinah postavno priznati cerkev in versko družbo v pravici vkupnega očitnega (javnega) overševanja vere ali božje službe, po tem v samostojnem oskerbovanju njih zadev, dalje v posesti in vživanju za njih bogočastne, podučne in milodarne ali dobrodelske namene odločenih naprav, ustanov in zalogov ohraniti in varovati, pri čemur so one občnim državnim postavam podveržene.

Dano v Našem poglavnem in stolnem mestu Dunaju eden in tridesetega dne Decembra tisuč osem sto in eden in petdesetem, Našega cesarjevanja v četrtem letu.

Franz Josef. (L. S.)

F. Schwarzenberg. s. r.

Po najvišjem zavkazu:

Ransonné s. r.

Vodja pisarnice ministerskega zbora.

26.

Najvišje kabinetno pismo Njegovega Velikanstva cesarja 31. Decembra 1851,

na predsednika ministrov,

s katerim se za organsko postavodajo cesarstva ustanovljene vodila s tem naročilom podajo, da naj se ministerstva nemudoma poprimejo del za izpeljavo potrebnih in naj nasledke precí Njegovemu Velikanstvu predložijo.

(Je v občnim derž. zakoniku in vladnim listu, II. delu, št. 4, izdanim in razposlanim v samo nemškem kakor tudi slovensko-nemškem jeziku 10. Januarja 1852.)

„Ljubi knez Schwarzenberg!“

„Z ozirom na patent današnjega dneva dobite v prilogi vodila, ki sem jih po zaslišanju Mojega ministerskega zbora in državnega svetvavstva v najvažniših in najpotrebniših straneh organskega postavodajstva ustanovil, in Vam naročim za to skrbeti, da naj se ministerstva, katerih se tiče, brez vsacega odlašanja poprimejo primerno del za izpeljavo potrebnih, in da se Mi izidi ali nasledki predložijo.

Na Dunaju 31. Decembra 1851.“

Franz Josef s. r.

In Folge der Gründe, welche Uns durch Vernehmung des Minister- und des Reichsrathes vorgetragen wurden, sehen Wir Uns bestimmt, das erwähnte Patent vom 4. März 1849 und die darin für die bezeichneten Kronländer verkündeten Grundrechte hiermit ausser Kraft und gesetzliche Wirksamkeit zu setzen.

In so ferne über die einzelnen Punkte jener Grundrechte nicht bereits besondere Bestimmungen erfolgt sind, behalten Wir Uns es vor, solche durch eigene Gesetze zu regeln.

Wir erklären jedoch durch gegenwärtiges Patent ausdrücklich, dass Wir jede in den Eingangs erwähnten Kronländern gesetzlich anerkannte Kirche und Religionsgesellschaft in dem Rechte der gemeinsamen öffentlichen Religionsübung, dann in der selbständigen Verwaltung ihrer Angelegenheiten, ferner im Besitze und Genusse der für ihre Cultus-, Unterrichts- und Wohlthätigkeits-Zwecke bestimmten Anstalten, Stiftungen und Fonde erhalten und schützen wollen, wobei dieselben den allgemeinen Staatsgesetzen unterworfen bleiben.

Gegeben in Unserer Haupt- und Residenzstadt Wien am Ein und Dreissigsten December im Achtzehnhundert Ein und Fünfzigsten, Unserer Reiche im Vierten Jahre.

Franz Joseph. (L. S.)

F. Schwarzenberg m. p.

Auf Allerhöchste Anordnung:

Ransonnet m. p.

Kanzleidirector des Ministerrathes.

26.

Allerhöchstes Cabinetschreiben Seiner Majestät des Kaisers vom 31. December 1851,

an den Minister-Präsidenten,

wodurch die für die organische Gesetzgebung des Reiches festgestellten Grundsätze mit dem Auftrage mitgetheilt werden, dass ohne alle Verzögerung von den Ministerien zu den Arbeiten der Ausführung geschritten und die Resultate sofort Seiner Majestät vorgelegt werden sollen.

(Enthalten im allgemeinen Reichs-Gesetz- und Regierungs-Blatte II. Stück, Nr. 4. Ausgegeben sowohl in der deutschen Allein-, als auch in der slovenisch-deutschen Ausgabe am 10. Jänner 1852.)

„Lieber Fürst Schwarzenberg!“

„Mit Beziehung auf das Patent vom heutigen Tage erhalten Sie in der Beilage die von Mir nach Anhörung Meines Minister- und Meines Reichsrathes in den zunächst wichtigsten und dringendsten Richtungen der organischen Gesetzgebung festgestellten Grundsätze, mit dem Auftrage, dafür zu sorgen, dass ohne alle Verzögerung von den Ministerien, die es betrifft, zu den Arbeiten der Ausführung in angemessener Weise geschritten und die Resultate Mir vorgelegt werden.“

Wien am 31. December 1851.

Franz Joseph m. p.

Vodila za organske naprave v kronovinah avstrijskega cesarstva.

1. Déžele pod starimi zgodovinskimi ali novimi naslovi z avstrijskim cesarstvom zedinjene so neločljivi skladni deli avstrijsko-cesarske nasledne monarhije.

2. Ime „kronovine“ naj se v urejském govorjenju samo za splošno zaznamovanje rabi, pri posebnem imenovanju kake dežele je pa treba vselej izreči lastni naslov, ki ji gre.

3. Obsežje kronovin naj ostane sedajno razun tistih prememb, ki bi jih zavoljo uprave potreba bilo.

4. V vsaki kronovini naj se cesarske okrajnije ali okrajni uredi (z navadnimi deželskimi imeni) po primernih okoliših postavijo in v njih naj se kolikor je mogoče zedinijo razne upravne verste z odločenimi mejami ali pregradami opravil.

5. Nad okrajnije se z navadnimi deželskimi imeni postavijo v upravni zadevi kresije ali okrožne oblastnije (županije, stolice, delagacije, i. t. d.) Koliko prostora bodo obsegale, je treba odločiti z ozirom na nekdanje razdelitve in s pogledom na sedajne potrepe. V malih kronovinah in sploh kjer bi ne bilo potreba kresij postavljati, jih ne bode.

Kresije so deželni oblastnii (člen 6) podložne, in njih opravila obstoje nekaj v nadčuvanju, nekaj pa v izvrševanju in vpravljanju ali oskerbovanju.

6. Nad kresijami stoji v kronovinah namestnija in deželni poglavar. Posebne odločbe bodo ustanovile oskerbovanje opravil, področje ali opravila namestnije, postavljenje in oblasti deželnega poglavarja in podložnost ali podredjenost pod najvišje oblasti.

7. Za posamske ali krajne občine (soseske, komune) se vzamejo občine, kakor so za res bile ali kakor so še, kar pa ne brani, da bi se po potrebi in koristi več njih skup ne zedinilo, kjer bi to moralo biti ali bi se dobro skazalo.

8. Uravnovaje posamske občine je treba gledati na razloček med občinami na kmetih in med mestnimi občinami, zastran mestnih pa na poprejšno lastnost in posebno postavljenje kraljevih in cesarskih mest.

9. Pri ustanovljevanju kmečkih ali selskih občin se zamore nekdanj gosposkino (grašinsko) veliko posestvo zemljiš pod posebnimi pogoji, ki se bodo v vsaki deželi bolj na tanko razložili, od zveze (posamskih) občin odločiti in na ravnost okrajnijam (okrajnim uredom) podvreči.

Beilage zu Nr. 26.

Grundsätze für organische Einrichtungen in den Kronländern des österreichischen Kaiserstaates.

1. Die unter den alten historischen oder neuen Titeln mit dem österreichischen Kaiserstaate vereinigten Länder bilden die untrennbaren Bestandtheile der österreichischen kaiserlichen Erb-Monarchie.

2. Der Name „Kronländer“ soll in der amtlichen Sprache nur als allgemeine Bezeichnung gebraucht, bei besonderer Benennung eines Landes aber stets die demselben zukommende eigene Titelbezeichnung ausgedrückt werden.

3. Der Umfang der Kronländer soll mit Vorbehalt der aus Verwaltungsrücksichten begründeten Veränderungen beobachtet werden.

4. In jedem Kronlande sind landesfürstliche Bezirksämter (unter den üblichen Landesbenennungen) in angemessenen Bereichen aufzustellen und in denselben so viel als möglich die verschiedenen Verwaltungszweige inner bestimmten Grenzen der Wirksamkeit zu vereinigen.

5. Ueber die Bezirksämter werden unter den üblichen Landesbenennungen in administrativer Hinsicht Kreisbehörden (Comitate, Delegationen u. dgl.) aufgestellt. Der räumliche Umfang derselben wird mit Rücksicht auf die in früherer Zeit bestandenen Eintheilungen und mit Beachtung der gegenwärtigen Bedürfnisse zu bestimmen sein.

In kleinen Kronländern sowie überhaupt, wo kein Bedürfniss zur Aufstellung von Kreisbehörden eintreten sollte, werden solche entfallen.

Die Kreisbehörden sind der Landesstelle (Punct 6) untergeordnet, und haben theils einen überwachenden, theils einen ausübenden und administrativen Wirkungskreis.

6. Ueber den Kreisbehörden steht in den Kronländern die Statthalterei und der Landeschef. Besondere Bestimmungen werden die Geschäftsbehandlung, den Wirkungskreis der Statthalterei, die Stellung und die Vollmachten des Landeschefs und die Unterordnung unter die höchsten Autoritäten festsetzen.

7. Als Ortsgemeinden werden die faktisch bestandenen oder bestehenden Gemeinden angesehen, ohne deren Vereinigung da, wo sie nothwendig ist oder begründet gewünscht wird, nach Massgabe der Bedürfnisse und Interessen auszu-schliessen.

8. Bei der Organisirung der Ortsgemeinden ist der Unterschied zwischen Land- und Stadtgemeinden, besonders in Ansehung der letzteren, die frühere Eigenschaft und besondere Stellung der königlichen und landesfürstlichen Städte zu berücksichtigen.

9. Bei der Bestimmung der Landesgemeinden kann der vormal's herrschaftliche grosse Grundbesitz unter bestimmten, in jedem Lande näher zu bezeichnenden Bedingungen von dem Verbande der Ortsgemeinden ausgeschieden und unmittelbar den Bezirksämtern untergeordnet werden.

Več popred gosposkinih tikoma sosednih zemljiš se zamore v ti namen zediniti.

10. Občinske župane kmečkih in mestnih občin bode vladarstvo poterjevalo in po okolšinah tudi izbiralo. Oni naj se jemljejo v prisego na to, da bodo cesarju zvestobo in pokoršino ohranili in svoje druge dolžnosti vestno spolnovali.

Tudi je treba, kjer bi se to zavoljo občinskih razmer koristno kazalo, občinske urednike višjih verst poterjenju vladarstva podvreči.

11. Občinske župane in odbornike voliti je po volitnih redih, ki se bodo ustanovili, občinam s postavnimi prideržki dopušeno.

12. Naslovne imena občinskih županov in odbornikov naj se odločijo po prejšnjih deželnih navadah.

13. Opravila občin naj sploh ne zadevajo družega kakor njih občinske reči, vendar pa obstoji dolžnost občin in njih županov, višji cesarski oblastni (gosposki) v vsih javnih zadevah tisto pripomoč dajati, ki jo občni ali posebni zavkazi odločujejo in oblastnija tirja.

Tudi v lastnih zadevah naj bodo važniše ali imenitniše, v občinskih postavah natančneje odločene dela in sklepi občin pretresu in poterjenju cesarskih oblastnij prihranjeni.

14. Javnost ali očitnost občinskih pomenkov ali posvetov je treba, razun pri posebnih slovesnih djanjih ali obhajilih, odpraviti, kar pa vdeležnim soudom občine ne brani, posebnih reči v pregled jemati.

15. Občine so praviloma podložne okrajnijam in samo izjemno po njih posebnih lastnostih na ravnost kresijam ali namestnijam.

16. Po tih vodilih naj se za vsako deželo izdelajo posebnim okolšinam primerne postave za občine na kmetih in za mesta.

Pri le-tih delih se je dalje treba tega pravila deržati, da se premagujočim zadevam (interesom) tudi premagujoč nagib (večja moč) dodeli in da se zastran tega, kdo sme pri izbiranju občinskih županov in odbornikov voliti in kdo izvoljen biti, kakor tudi v občinskih zadevah zemljiškemu posestvu po obširu njegovih v občinsko zvezo vzetih zemljiš in po njegovi davku podverženi vrednosti, obertnijam pa v primeri do skupnega zemljiškega posestva — v mestnih občinah sosebo do hišnega posestva, — po tem kar se da skupšinam za duhovske in telesne (materialne) namene razsodna prevaga ali višja veljava obvarje.

V lombardo-beneškem kraljestvu naj ostane v veljavi ondi obstoječa občinska postava, ki se bode pa popravljala, kolikor in kadar bo to skušnja svetovala.

-63 Mehrere vormals herrschaftliche unmittelbar anstossende Gebiete können sich für diesen Zweck vereinigen.

10. Die Gemeindevorstände der Land- und Stadtgemeinden sollen der Bestätigung und nach Umständen selbst der Ernennung der Regierung vorbehalten werden. Es soll deren Beeidigung für Treue und Gehorsam an den Monarchen und gewissenhafte Erfüllung ihrer sonstigen Pflichten stattfinden.

Auch sollen da, wo die Gemeindeverhältnisse es rathlich machen, höhere Kategorien von Gemeindebeamten der Bestätigung der Regierung unterzogen werden.

11. Die Wahl der Gemeindevorstände und Gemeinde-Ausschüsse wird nach zu bestimmenden Wahlordnungen den Gemeinden mit den gesetzlichen Vorbehalten zugestanden.

12. Die Titelnamen der Gemeindevorstände und Gemeinde-Ausschüsse sind nach den früher bestandenen landesüblichen Gewohnheiten zu bestimmen.

13. Der Wirkungskreis der Gemeinden soll sich im Allgemeinen auf ihre Gemeindeangelegenheiten beschränken, jedoch mit der Verbindlichkeit für die Gemeinden und deren Vorstände, der vorgesetzten landesfürstlichen Behörde in allen öffentlichen Angelegenheiten die durch allgemeine oder besondere Anordnungen bestimmte und in Anspruch genommene Mitwirkung zu leisten.

Auch in den eigenen Gemeinde-Angelegenheiten sollen wichtigere, in den Gemeinde-Ordnungen näher zu bestimmende Acte und Beschlüsse der Gemeinden der Prüfung und Bestätigung der landesfürstlichen Behörden vorbehalten werden.

14. Die Oeffentlichkeit der Gemeindeverhandlungen, mit Ausnahme besonderer feierlicher Acte, ist abzustellen, ohne für die theilgenommenen Gemeindeglieder die Einsichtnahme besonderer Gegenstände zu beseitigen.

15. Die Gemeinden werden in der Regel den Bezirksämtern und nur ausnahmsweise nach Verhältniss ihrer besonderen Eigenthümlichkeiten den Kreisbehörden oder den Statthaltereien unmittelbar untergeordnet.

16. Nach diesen Grundsätzen sind für jedes Land den besonderen Verhältnissen desselben entsprechende Ordnungen für die Landgemeinden und für die Städte zu bearbeiten.

Es ist bei diesen Arbeiten ferner von dem Gesichtspuncte auszugehen, dass den überwiegenden Interessen auch ein überwiegender Einfluss zugestanden und sowohl bei den Activ- und Passivwahlen für die Bestellung der Gemeindevorstände und Ausschüsse als in den Gemeinde-Angelegenheiten dem Grundbesitze nach Massgabe seiner in den Gemeindeverband einbezogenen Ausdehnung und seines Steuerwerthes, dem Gewerbsbetriebe aber in dem Verhältnisse zu dem Gesamtgrundbesitze — in den Stadtgemeinden insbesondere dem Hausbesitze — dann so viel möglich den Corporationen für geistige und materielle Zwecke das entscheidende Uebergewicht gesichert werde.

Im lombardisch-venetianischen Königreiche ist die daselbst bestehende Gemeinde-Ordnung mit dem Vorbehalte allfälliger durch Erfahrung hervorgerufener Verbesserungen aufrecht zu erhalten.

17. Ured sodnikov ali sodništvo opravljajo po veljavnih postavah v celém cesarstvu za to postavljene oblastnije in sodnije v imenu Njegovega cesarsko-kraljevega apostolskega veličanstva.

18. Uredniki pravosodja in sodniki so v postavnem izverševanju sodništva samostojni, glede na njih druge osebne službne zadeve je pa ž njimi ravnati po predpisih, ki za državne urednike veljajo.

19. Pravosodje naj bode od upravnih oblastnij pri pravosodnih zbornih, po tem pri sodnijah druge in tretje stopnje občno (čez in čez), pri sodnijah prve stopnje pa v lombardo-beneškem kraljestvu in ondi ločeno, kjer bi se to neogiblivo potrebno skazalo.

Sicer pa je treba pri sameznih sodnijah na prvi stopnji za pravilo vzeti, da je pravosodje z upravo v okrajnii združeno.

Kar se tiče notranje uredbe teh okrajnij (gl. člen 4), se pa zamore po okolišinah poseben sodnijski ali politični urednik pridati, ako razmere tako naneso.

20. Kakor v pravih, tako tudi zunej pravih v civilnih in v kazenskih rečeh naj bodo tri stopnje (inštančie).

21. Zgol pravosodnje, kakor tudi s politično upravo kakor okrajni uredi združene sodnije prve stopnje so poklicane za civilne zadeve znotraj mej, ki se bodo odločile, — za prestopke in za posebej zaznamovane pregreške, — za pozvedbo dogodka in vsaktero pripomoč in podporo kazenskih sodnij.

22. V primernih okoliših (distrikth), glede kar je moč na politično razdeljenje dežel, se postavijo zborne sodnije prve stopnje, da bodo sodile hudodelstva in posebej zaznamovane pregreške, — po tem za vse takošne pravne zadeve, ki meje področja okrajnih uredov presežejo.

23. Za obravnavo civilnih in kazenskih reči na drugi stopnji naj se postavijo deželne nadsodnije, toda samo toliko in ne več, kolikor jih je najtesneje potreba.

24. Najvišja sodnija bodi kakor tretja stopnja.

25. Pri prestopkih in tistih pregreških, ki so okrajnijam odkazani, obstoji izpraševavna ali preiskavna ravnavna kar je moč proste oblike.

26. V kazenskih rečeh, ki jih zborne sodnije obravnujejo, naj velja pravilo zatožbe, postavljenja zagovornika za zatoženega in pa ustnosti v končni ravnavi.

27. Obravnava ni javna (očitna), pri ustni (besedni) ravnavi na prvi stopnji pa gre vendar zatožencu, če predsednik dovoli, kakor tudi predsedniku pravica, odločeno število poslušavcov dopustiti.

17. Das Richteramt wird im ganzen Reiche von den dazu bestellten Behörden und Gerichten nach den bestehenden Gesetzen im Namen Seiner kaiserl. königl. apostolischen Majestät ausgeübt.

18. Die Justizbeamten und Richter sind mit Wahrung ihrer Selbständigkeit bei der gesetzlichen Ausübung des Richteramtes in Absicht auf ihre sonstigen persönlichen Dienstbeziehungen nach den für die Staatsbeamten bestehenden Vorschriften zu behandeln.

19. Die Trennung der Justizpflege von den Verwaltungsbehörden soll bei den Justiz-Collegialgerichten, dann den zweiten und dritten Instanzen allgemein, bei den ersten Instanzen aber im lombardisch-venetianischen Königreiche und dort wo es als unerlässlich anerkannt wird, stattfinden.

Sonst ist bei den Einzelngerichten als ersten Instanzen die Vereinigung mit der Verwaltung im Bezirksamte anzunehmen.

In der inneren Einrichtung dieser Bezirksamter (s. Punct 4) kann aber nach Umständen ein eigener Gerichts- oder politischer Beamter zugetheilt werden, je nachdem die Verhältnisse es erfordern.

20. Sowohl in streitigen als nicht streitigen Civil- wie in Strafsachen sollen drei Instanzen bestehen.

21. Die rein juridischen, sowie die mit der politischen Verwaltung als Bezirksamter fungirenden ersten Instanzen sind für Civilangelegenheiten inner zu bestimmenden Grenzen — für Uebertretungen und besonders zu bezeichnende Vergehen — für Erhebungen des Thatbestandes und alle Hilfeleistungen zum Behufe und zur Unterstützung der Strafgerichte berufen.

22. In angemessenen Districten, so viel thunlich mit Rücksicht auf die politische Eintheilung der Länder, werden Collegialgerichte als erste Instanzen für das Richteramt über Verbrechen und besonders bezeichnete Vergehen, — dann für alle solche Rechtsangelegenheiten, welche die Grenzen der Wirksamkeit der Bezirksamter übersteigen, eingesetzt.

23. Zur Behandlung der Civil- und Strafangelegenheiten in zweiter Instanz sind Oberlandesgerichte mit Rücksicht und Beschränkung auf das strengste Bedürfniss zu bestellen.

24. Der oberste Gerichtshof hat als dritte Instanz zu bestehen.

25. Bei Uebertretungen und Vergehen, insoferne die letzteren den Bezirksamtern zugewiesen sind, findet das inquisitorische Verfahren in möglichst einfacher Form Statt.

26. In den Strafsachen, welche von den Collegialgerichten zu verhandeln sind, ist der Grundsatz der Anklage, der Bestellung eines Vertheidigers für den Angeklagten und der Mündlichkeit im Schlussverfahren zu beobachten.

27. Das Verfahren ist nicht öffentlich, es wird aber bei der mündlichen Verhandlung in erster Instanz dem Angeklagten mit Bewilligung des Präsidenten, sowie dem letzteren das Recht eingeräumt, Zuhörer bis auf eine bestimmte Zahl zuzulassen.

28. Zatožbo napravlja državni pravdnik, čigar opravila naj ne zadevajo drugega kakor samo kazensko pravdo.

29. Porote (sodnije prisežnih mož) naj se odpravijo.

30. Sodbe naj sklepajo samo preskušeni sodniki. Sodne besede v kazenskih rečeh so „kriv“, „nekriv“, „prost (odvezan) zatožbe.“

31. Ravna pri deželnih nadsodnijah in najvišji sodni je samo pismena.

32. Postave, ki pridejo zastran tega na dan, bodo natančneje odločile opravila sodnih oblastnij.

33. Občni državljanski zakonik naj se kakor vkupno pravo za vse avstrijske državljane tudi v tistih deželah, v katerih sedaj še ne velja, po storjenih primernih pripravah, in s pogledom na njih posebne razmere vpelje, in ravno tako naj se kazenski postavi za celo cesarstvo moč da.

34. V kronovinah se bodo posebne ustanovila (statuti) čez stanovsko ali čez tisto dedno plemenstvo (žlahtne rodovine), ki ima toliko zemljiškega posestva, kakor se bo odločilo, in čez njegove prednosti in dolžnosti napravile, zlasti pa se mu dodelijo, kar je le moč, vse olajšave za ustanovljenje majoratov in fidejkomisov. Pri kmetih je treba ondi, kjer obstoje posebni predpisi za obderžanje njih skup zedinjenih zemljiš, te predpise v veljavi ohraniti.

35. Kresijam in namestnijam na stran se postavijo svetjavni odbori iz dednega plemenstva (žlahtnih rodovin), ki ima posestva, iz velikih in malih zemljiških ali gruntnih posestnikov in obertnikov, s primerno odločbo reči in obsežka njih opravil. Če bi se koristno kazalo, še drugih verst ljudi v te odbore jemati, je treba po okolišinah na to pomisliti.

Natančneje bodo posebni zavkazi le-to odločili.

36. K cesarskim okrajnijam naj se od časa do časa župani okraju prišteti občin in pa lastniki zunej občinske zveze stoječega velicega posestva zemljiš ali njih pooblastenci v zборе zastran svojih reči poklicujejo.

28. Die Anklage ist durch die Staatsanwaltschaft zu vermitteln, deren Wirkungskreis auf den Strafprozess zu beschränken ist.

29. Die Schwurgerichte sind zu beseitigen.

30. Die Urtheile sind nur von geprüften Richtern zu schöpfen. Die Urtheilsformen in Strafsachen sind: „schuldig“, „schuldlos“, „Freisprechung von der Anklage“.

31. Das Verfahren bei den Oberlandesgerichten und dem obersten Gerichtshofe ist nur schriftlich.

32. Die näheren Bestimmungen der Wirksamkeit der Gerichtsbehörden werden die hierüber zu erlassenden Gesetze enthalten.

33. Das allgemeine bürgerliche Gesetzbuch soll als das gemeinsame Recht für alle Angehörige des österreichischen Staates auch in jenen Ländern, in welchen es dermalen noch nicht Geltung hat, nach und mit den angemessenen Vorbereitungen, dann mit Beachtung der eigenthümlichen Verhältnisse derselben, eingeführt, und ebenso das Strafgesetz für den ganzen Umfang des Reiches in Wirksamkeit gesetzt werden.

34. In den Kronländern werden eigene Statute über den ständischen oder den mit einem zu bestimmenden Grundbesitze versehenen Erbadel, seine Vorzüge und Pflichten errichtet, insbesondere demselben alle thunliche Erleichterung zur Errichtung von Majoraten und Fideicommissen zugestanden werden. Bei der Bauernschaft sind dort, wo besondere Vorschriften zur Erhaltung ihrer Gütercomplexe bestehen, solche aufrecht zu erhalten.

35. Den Kreisbehörden und Statthaltereien werden berathende Ausschüsse aus dem besitzenden Erbadel, dem grossen und kleinen Grundbesitze und der Industrie mit gehöriger Bezeichnung der Objecte und des Umfanges ihrer Wirksamkeit an die Seite gestellt. Insoferne noch andere Factoren zur Beiziehung in die Ausschüsse sich als wünschenswerth darstellen, ist nach Umständen darauf Rücksicht zu nehmen.

Die näheren Bestimmungen darüber werden besonderen Anordnungen vorbehalten.

36. Bei den landesfürstlichen Bezirksämtern sollen Vorstände der einbezirkten Gemeinden und Eigenthümer des ausser dem Gemeindeverbande stehenden grossen Grundbesitzes oder deren Bevollmächtigten für Zusammentretungen in ihren Angelegenheiten von Zeit zu Zeit einberufen werden.

28. Die Anlage ist durch die Staatsanwaltschaft zu vermitteln, deren
Wirkungskreis auf den Strafprozess zu beschränken ist. (Art. 28)
29. Die Schwurgerichte sind zu beiseite zu ziehen. Die Ur-
theile sind nicht anfechtbar. (Art. 29)
30. Die Urtheile sind nicht anfechtbar. (Art. 30)
31. Die Urtheile sind nicht anfechtbar. (Art. 31)
32. Die Urtheile sind nicht anfechtbar. (Art. 32)
33. Die Urtheile sind nicht anfechtbar. (Art. 33)
34. Die Urtheile sind nicht anfechtbar. (Art. 34)
35. Die Urtheile sind nicht anfechtbar. (Art. 35)
36. Die Urtheile sind nicht anfechtbar. (Art. 36)
37. Die Urtheile sind nicht anfechtbar. (Art. 37)
38. Die Urtheile sind nicht anfechtbar. (Art. 38)
39. Die Urtheile sind nicht anfechtbar. (Art. 39)
40. Die Urtheile sind nicht anfechtbar. (Art. 40)